

## ■ 操作

1. 开启收发信机。
2. 选择工作频率。
3. 按压 **[FUNCTION]**。
4. 轻触 ② 在屏幕底部。
5. 轻触 **[TUNER]**。
  - 电台自动开始发射和调谐。调谐器在调谐 2 ~ 3 秒后将 SWR 降低到 2:1 以下。

- ① 调音时，会听到侧音，并且“TUNE”闪烁。
- ① 触摸 **[TUNER]** 开启或关闭 AH-705 (旁路)。

6. 调整后, 显示“TUNE”。
  - ① 如果调谐器在调谐 15 秒后无法将 SWR 降低到 2:1 以下, 则指示灯熄灭。
  - ① 当长线天线无法调谐时, 指示灯熄灭。在这种情况下, 调谐器被绕过, 直接连接电线。
  - ① 要手动调谐天线, 请触摸 **[TUNER]** 1 秒钟。

△ **危险 - 高电压!** 调谐或发射时切勿触摸天线元件。这可能会导致触电或烧伤。

### 注意:

- 当导线天线无法调谐时, 请检查导线长度和连接。AH-705 无法调谐  $\frac{1}{2}\lambda$  波长或该频率倍数的导线。
- AH-705 使用低功耗自锁继电器。闭锁继电器本身会记住操作状态, 但在对调谐器造成强烈冲击后, 它们可能无法保持设置。如果 SWR 在操作过程中发生显著变化, 请重新调整天线。

**提示:** 如果您的 IC-705 版本是 1.20 或更高版本:

- 调谐时发射功率设置为 5 W。\*
- 您可以打开或关闭调谐记忆功能。\* Tune Memory 功能可保存锁定继电器组合, 以便更快地进行天线调谐。
- 您可以使用电台更新天线调谐器的固件。更新固件会增加新功能或改进性能参数。您可以从 Icom 网站下载最新固件。  
<https://www.icomjapan.com/support/>

- \* 仅当“Tuner Select”设置为“AH-705” (默认) 时。
- ① 有关详细信息, 请参阅电台的使用说明书。

## ■ 规格

- 频率范围: 1.8 ~ 54 MHz
- 1.8 MHz 频段: 天线长度超过 30 米, 98.4 英尺
- 3.5 MHz 频段及以上: 天线长度超过 7 米, 23 英尺
- 最大输入功率: 10 W
- 输入阻抗: 50 Ω
- 所需的调谐功率: 5 ~ 10 W
- 自动调谐时间: 大约 2 到 3 秒 (一般情况) 最多 15 秒

- 电源: 两节 AA (LR6) 尺寸碱性电池为 3.0 V  
13.8 伏直流 (±15%)  
用于外部直流电源
- 电流消耗: 待机 小于 1 毫安  
调谐 小于 300 毫安
- 使用温度范围: -10°C ~ +60°C, 14°F ~ 140°F
- 驻波比: 1 : 2.0 或更少  
(长度为半波或半波倍数的天线除外)

- 调谐记忆数: 45个记忆
- 尺寸: 190 (W) × 105 (H) × 40 (D) mm,  
7.5 (W) × 4.1 (H) × 1.6 (D) inches (不含突出部分)
- 重量 (大约) : 450 g, 15.8 oz  
(不含电池)

- ① 所有规定的规格都是典型的, 如有更改, 恕不另行通知或承担义务。

## ■ FCC 信息

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**CAUTION:** Changes or modifications to this device, not expressly approved by Icom Inc., could void your authority to operate this device under FCC regulations.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

# ICOM

## 使用说明

### 自动天线调谐器

# AH-705

## ■ 重要

**保存这些说明**— 这些说明包含 AH-705 的重要操作说明。

## ■ 特点

- IP54\* 防尘和防溅结构  
\* 仅当安装了插孔盖时。
- 您可以将 AH-705 与 AA (LR6) 尺寸的碱性电池或外部直流电源一起使用。
- AH-705 使用长线元件提供从 1.8 MHz 到 54 MHz 的可靠匹配。

## ■ 处理



您的产品、文献或包装上打叉的带轮垃圾箱符号提醒您, 在欧盟, 所有电气和电子产品、电池和蓄电池 (可充电电池) 必须在其结束时带到指定的收集地点。不要将这些产品作为未分类的城市垃圾处理。根据您所在地区的法律处理它们。

## ■ 关于 CE 和 DOC

**CE** Hereby, Icom Inc. declares that the versions of AH-705 which have the “CE” symbol on the product, comply with the essential requirements of the Radio Equipment Directive, 2014/53/EU, and the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment Directive, 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
<https://www.icomjapan.com/support/>

## ■ 明确的定义

WORD	DEFINITION
△ <b>DANGER!</b>	Personal death, serious injury or an explosion may occur.
△ <b>WARNING!</b>	Personal injury, fire hazard or electric shock may occur.
<b>CAUTION</b>	Equipment damage may occur.
<b>NOTE</b>	If disregarded, inconvenience only. No risk of personal injury, fire or electric shock.

Icom is not responsible for the destruction, damage to, or performance of any Icom or non-Icom equipment, if the malfunction is because of:

- Force majeure, including, but not limited to, fires, earthquakes, storms, floods, lightning, other natural disasters, disturbances, riots, war, or radioactive contamination.
- The use of Icom antenna tuners with any equipment that is not manufactured or approved by Icom.

感谢您选择这款 Icom 产品。  
在使用本产品之前, 请仔细、完整地阅读所有说明。

## ■ 注意事项

△ **DANGER HIGH RF VOLTAGE! NEVER** touch an antenna or antenna connector while transmitting or tuning. This could cause an electrical shock or burn.

△ **DANGER HIGH RF VOLTAGE! NEVER** install the antenna tuner at any place that person easily touch the antenna or antenna connector while transmitting or tuning. This could cause an electrical shock or burn.

△ **WARNING! NEVER** use the antenna tuner during a lightning storm. It may result in an electric shock, cause a fire or damage the tuner. Always disconnect the power source and antenna before a storm.

△ **WARNING! NEVER** touch the antenna tuner with wet hands. This may result in an electrical shock or damage the tuner.

△ **WARNING! NEVER** apply AC power to the [DC IN] jack on the antenna tuner. This could cause a fire or damage the tuner.

△ **WARNING! NEVER** apply more than 16 V DC to the [DC IN] jack on the antenna tuner. This could cause a fire or damage the tuner.

△ **WARNING! NEVER** reverse the DC power cable polarity. This could cause a fire or damage the antenna tuner.

△ **WARNING! NEVER** let metal, wire or other objects contact the inside of the antenna tuner, or make incorrect contact with connectors. This could cause an electric shock or damage the tuner.

△ **WARNING! NEVER** operate the antenna tuner without a solid ground. Always connect the ground wire to the ground terminal.

**CAUTION: DO NOT** transmit or tune without an antenna connected. This could cause damage to the antenna tuner.

**CAUTION: DO NOT** put the antenna tuner in any unstable place, such as on a slanted surface or a place that vibrates. This may cause an injury and/or damage the tuner.

**CAUTION: DO NOT** use harsh solvents such as Benzine or alcohol to clean the antenna tuner, as they can damage the tuner's surfaces. If the tuner becomes dusty or dirty, wipe it clean with a dry, soft cloth.

**KEEP** the antenna tuner away from heavy rain, and never immerse it in water. The tuner meets IP54\* requirements for dust-protection and splash resistance. However, once the tuner has been dropped, dust-protection and splash resistance cannot be guaranteed because of possible damage to the tuner's case or the waterproof seal.

\* Only when the jack covers are attached.

**DO NOT** place or leave the antenna tuner in excessively dusty environments.

### ◇ 电池注意事项

△ **DANGER! NEVER** incinerate used battery cells since the internal battery gas may cause them to rupture.

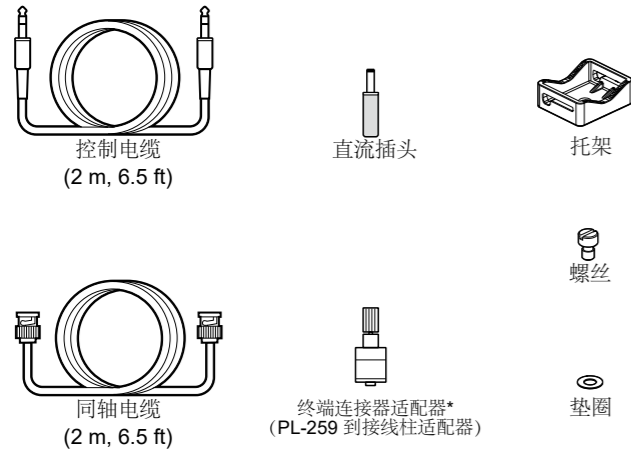
**CAUTION:** Remove the alkaline batteries when the antenna tuner will not be used for a long period of time. Otherwise, the installed alkaline batteries may leak and damage the tuner.

When installing batteries, confirm that they are all the same brand, type and capacity. **DO NOT** mix new and old batteries together.

**DO NOT** use batteries whose insulated covering is damaged.

Icom, Icom Inc. and the Icom logo are registered trademarks of Icom Incorporated (Japan) in Japan, the United States, the United Kingdom, Germany, France, Spain, Russia, Australia, New Zealand, and/or other countries.

## ■ 提供的配件



① 不提供碱性电池、用于安装的带子或电线以及电源线。

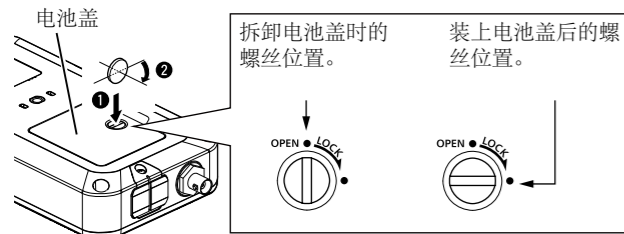
\* 根据天线调谐器版本，可能会提供 PL-259 插头，而不是终端连接器适配器。

## ■ 关于电源

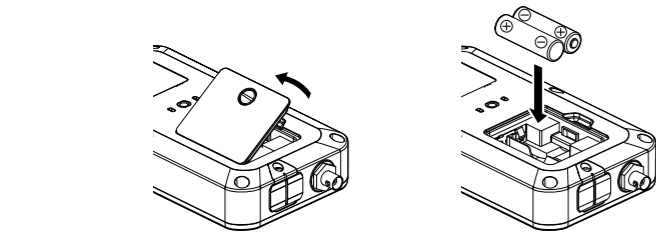
### ◇ 使用碱性电池

AH-705 使用两节 AA (LR6) 尺寸的碱性电池。

1. 使用硬币或标准螺丝刀(①)，顺时针转动螺丝四分之一圈(②)。



2. 打开电池盖，安装两节 AA (LR6) 碱性电池。  
① 仅安装碱性电池。  
② 请务必遵守正确的极性。

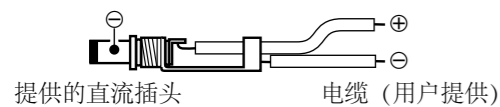


3. 牢固地安装电池盖。

### ◇ 使用外部直流电源

⚠ **警告!** 切勿颠倒直流电源线的极性。

1. 为外部直流电源构建电源线。

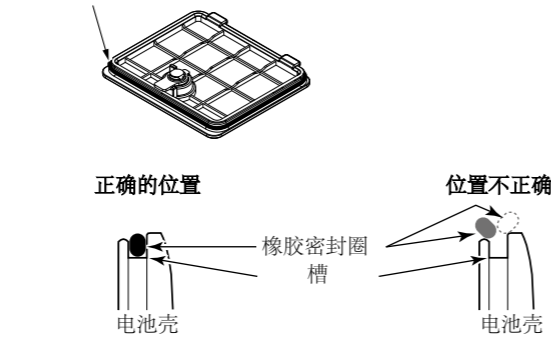


**注意:** 使用带有 1 A 保险丝的电缆。

## ■ 选件

- **OPC-2474 CONTROL CABLE**  
Cable length: 5 m (16.4 ft)
- **OPC-2475 COAXIAL CABLE**  
Cable length: 5 m (16.4 ft)

确保橡胶密封圈正确就位，并且上面没有灰尘或其他物质。

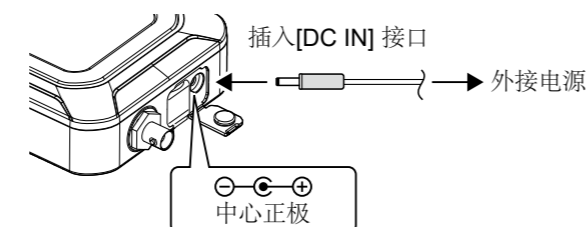


**注意:**

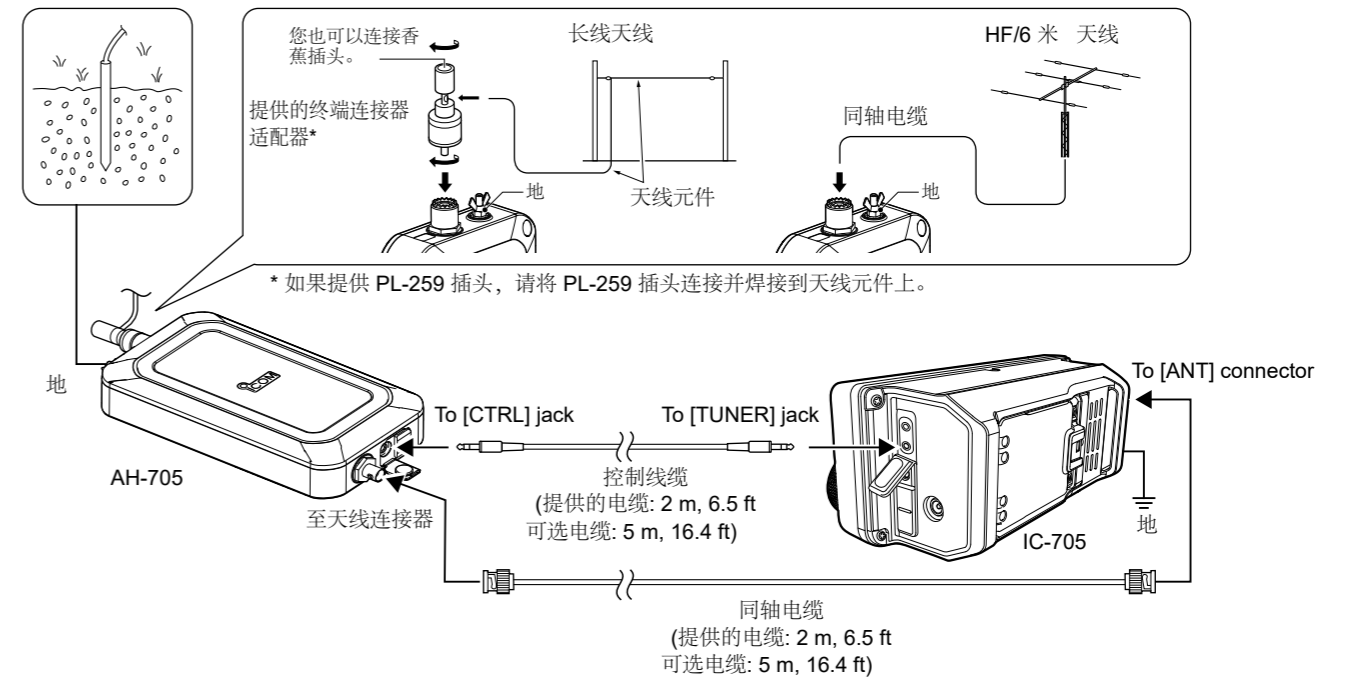
- 如果一段时间不使用调谐器，请从天线调谐器上断开控制电缆。否则，安装的碱性电池将耗尽。
- 当电池几乎耗尽时，天线调谐器会自动关闭。用新的碱性电池更换所有电池。

2. 将天线调谐器连接到外部直流电源。

① 连接直流电源线之前，请确认外部直流电源已关闭。



## ■ 连接



**注意:** 天线调谐器必须有足够的接地连接。否则，收发器和天线调谐器安装的整体效率将会降低。来自其他设备的干扰、RF 反馈和电击也可能发生。

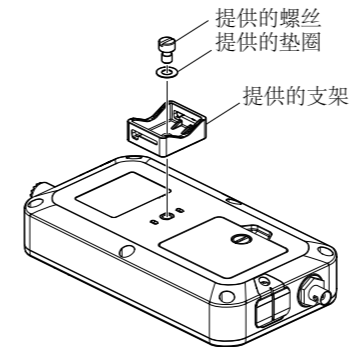
为获得最佳效果，请将粗规格电线或带子连接到长接地棒。使 [GND] 端子与地之间的距离尽可能短。

- 连接到 [GND] 端子的长导线可用作平衡器。

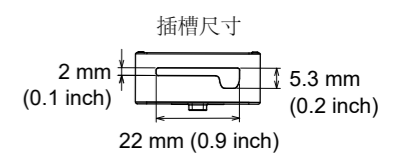
## ■ 安装

将天线调谐器安装在杆子上，如下图所示。

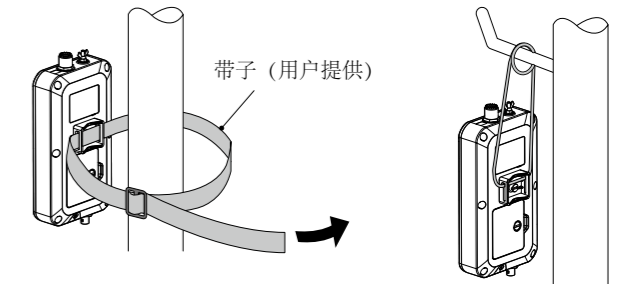
1. 使用硬币或标准螺丝刀将随附的支架连接到天线调谐器的背面。



2. 将带子穿过支架槽。

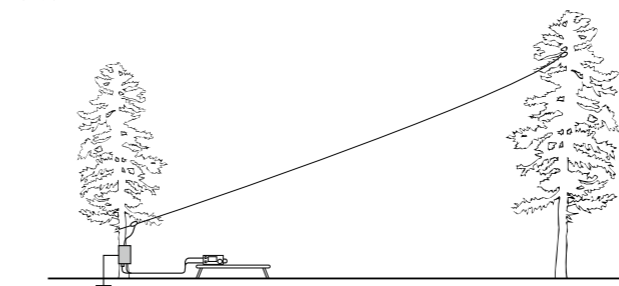


3. 将天线调谐器安装在杆子上。



您可以通过将一根绳子穿过支架来悬挂天线调谐器。

**安装示例:**



**注意:**

- 使天线调谐器尽可能远离收发器。
- 当插孔盖分离时，请勿将调谐器暴露在雨、雪或任何液体中。不能保证防尘和防溅。
- 无法保证将调谐器与不适合工作频率的环形天线一起使用。